



О проекте Закона Республики Казахстан "О ратификации Меморандума о взаимопонимании между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенных Штатов Америки по Казахстанско-Американской программе по экономическому развитию"

Постановление Правительства Республики Казахстан от 14 июня 2006 года N 549

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ** :
внести на рассмотрение Мажилиса Парламента Республики Казахстан проект Закона Республики Казахстан "О ратификации Меморандума о взаимопонимании между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенных Штатов Америки по Казахстанско-Американской программе по экономическому развитию".

П р е м ь е р - М и н и с т р

Республики Казахстан

Проект

З а к о н **Р е с п у б л и к и** **К а з а х с т а н**
О **р а т и ф и к а ц и и** **М е м о р а н д у м а** **о** **в з а и м о п о н и м а н и и**
м е ж д у **П р а в и т е л ь с т в о м** **Р е с п у б л и к и** **К а з а х с т а н** **и**
П р а в и т е л ь с т в о м **С о е д и н е н н ы х** **Ш т а т о в** **А м е р и к и**
п о **К а з а х с т а н с к о - А м е р и к а н с к о й** **п р о г р а м м е**
п о э к о н о м и ч е с к о м у р а з в и т и ю

Ратифицировать Меморандум о взаимопонимании между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенных Штатов Америки по Казахстанско-Американской программе по экономическому развитию, совершенный в городе Астана 5 мая 2006 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

М Е М О Р А Н Д У М
о **в з а и м о п о н и м а н и и** **м е ж д у** **П р а в и т е л ь с т в о м**
Р е с п у б л и к и **К а з а х с т а н** **и** **П р а в и т е л ь с т в о м** **С о е д и н е н н ы х** **Ш т а т о в** **А м е р и к и**
п о К а з а х с т а н с к о - А м е р и к а н с к о й п р о г р а м м е п о э к о н о м и ч е с к о м у р а з в и т и ю

1. Цели

Правительство Республики Казахстан (далее - Правительство РК) в лице Министерства экономики и бюджетного планирования Республики Казахстан (далее - МЭБП РК) и Правительство Соединенных Штатов Америки (далее - Правительство США) в лице Американского агентства по международному развитию (ЮСАИД),
д а л е е и м е н у е м ы е С т о р о н а м и ,

выражают желание подписать настоящий Меморандум о взаимопонимании по Казахстанско-Американской программе по экономическому развитию (далее - Меморандум) для разработки и реализации Казахстанско-Американской программы по экономическому развитию "Хьюстонская инициатива" (далее - Программа). Данный Меморандум излагает основные принципы и понимание условий Программы.

2. Суть содействия

2.1. Задачи . Задачами Программы (далее - задачи) являются содействие диверсификации экономики Казахстана, повышение конкурентоспособности экономики, в том числе субъектов предпринимательства, и достижение устойчивого экономического роста .

2.2. Результаты . Для достижения данных задач и продвижения Программы, Стороны выражают согласие работать совместно для достижения следующих результатов, необходимых для содействия экономическому росту в Казахстане:

расширенный доступ субъектов рынка к финансированию и инвестициям;
развитие человеческого капитала посредством повышения уровня предпринимательских знаний и доступа к информации;
повышение конкурентоспособности и темпов роста отраслей экономики;
улучшение инвестиционного климата и интеграция во всемирную экономическую систему .

2.3. Мониторинг эффективности и индикаторы . Стороны обязуются разработать и утвердить индикаторы эффективности и соответствующие ожидаемые показатели для их последующего включения в ежегодный План мероприятий. Данные индикаторы и показатели необходимы для анализа эффективности реализации Программы. Достижение и мониторинг настоящих результатов являются совместными обязательствами Сторон .

2.4. Структура и описание Программы . Средства координации между Сторонами описаны в статье 5 настоящего Меморандума. Изменения в описание компонентов Программы, представленных в статье 4, и результатов, представленных в пункте 2.2, могут быть внесены по взаимному письменному согласию уполномоченных представителей Сторон, указанных в пункте 8.5, без принятия формального дополнения к настоящему Меморандуму .

2.5. Техническое содействие . Техническое содействие, оказываемое в рамках данного Меморандума, может включать в себя следующие мероприятия, но не ограничивается ими: предоставление консультационных услуг (с привлечением иностранных и местных консультантов на долгосрочной и краткосрочной основе), проведение целевых тренингов, исследований и аналитической работы, а также другие виды содействия, требующиеся для усиления национального потенциала в достижении Казахстаном поставленных целей развития.

3. Совокупный плановый бюджет и вклады сторон

3.1. В целях данного Меморандума каждый календарный год действия Программы определяется как программный год.

3.2. В ежегодном Плане Мероприятий Стороны утверждают перечень проектов и смету расходов на каждый программный год. Мероприятия и их стоимость подлежат письменному согласованию Сторон до 1 декабря года, предшествующего каждому программному году.

3.3. Правительство РК и ЮСАИД совместно участвуют в финансировании Программы. Настоящим Стороны выражают согласие произвести следующие предполагаемые доли финансирования на каждый программный год и в соответствии с условиями, указанными в пункте 3.2:
доллары США

Программный год	Общий бюджет	ЮСАИД		Правительство Республики Казахстан	
1 янв.-31 дек. 2006 г.	10.000.000	75 %	7.500.000	25 %	2.500.000
1 янв.-31 дек. 2007 г.	10.000.000	65 %	6.500.000	35 %	3.500.000
1 янв.-31 дек. 2008 г.	10.000.000	55 %	5.500.000	45 %	4.500.000
1 янв.-31 дек. 2009 г.	10.000.000	50 %	5.000.000	50 %	5.000.000
Итого :	40.000.000		24.500.000		15.500.000

3.4. В любой обозначенный программный год Правительство РК может произвести перевод денежных средств, превышающих свой ежегодный предполагаемый вклад в Программу. В этом случае сумма превышения будет рассмотрена как часть вклада Правительства РК в Программу в счет следующего программного года.

3.5. Средства, не освоенные в любом программном году, будут перенесены на следующий программный год в дополнение к запланированному бюджету. Неосвоенные средства - это средства, выделенные на реализацию проектов, за вычетом затрат. Затраты включают в себя выплаченные суммы и суммы понесенных, но не оплаченных затрат.

4. Предполагаемые компоненты Программы

Нижеследующее представляет список примерных мероприятий, которые Стороны могут реализовать для достижения обозначенных результатов:

4.1. Финансы и инвестиции . Несмотря на то, что Казахстан достиг больших успехов в развитии внутренних финансовых рынков, необходимо дальнейшее укрепление и расширение данных рынков для увеличения объемов кредитования, привлечения дополнительных инвестиций и улучшения потенциала Казахстана в долгосрочном экономическом росте. Достижение данной цели возможно при помощи мероприятий, нацеленных на укрепление финансовых институтов, поддержку микрокредитования и кредитования субъектов малого бизнеса и расширение

инвестиционных возможностей компаний.

4.2. Человеческий капитал . Экономический рост и развитие требуют наличия знаний и навыков в экономических, административных, правовых и научных вопросах, а также в области предпринимательской деятельности. Высококачественный человеческий капитал способствует созданию сильных государственных и частных институтов и здорового диверсифицированного частного сектора. Одним из факторов для развития Казахстана является потребность в высококвалифицированных кадрах, которые могут участвовать в формировании экономической политики и процессе экономического развития. Необходимо оказывать поддержку молодежи, а также выпускникам экономических и бизнес факультетов в их трудоустройстве и карьерном р о с т е .

Дальнейшее совершенствование экономического и бизнес образования, а также создание основы для его постоянного улучшения может быть достигнуто посредством:

проведения целевых тренингов для субъектов предпринимательства и государственных органов ;

улучшения качества бизнес и экономического образования, посредством разработки образовательных программ, которые отвечают нуждам субъектов в области предпринимательской деятельности и экономики, и приведения этих программ в соответствие с международными образовательными стандартами;

обеспечения молодежи необходимыми рыночными знаниями, опытом и навыками для увеличения вероятности получения работы или открытия своего бизнеса.

4.3. Рост предпринимательства и конкурентоспособность . Для оказания поддержки предпринимательству в развитии и повышении конкурентоспособности, могут быть реализованы следующие мероприятия посредством привлечения организаций, предоставляющих бизнес-услуги, и при условии целесообразности, в сотрудничестве с бизнес ассоциациями :

консультационные услуги по техническим и управленческим вопросам;

целевые бизнес тренинги ;

содействие региональной торговле, маркетинговые услуги;

финансовый менеджмент и бухгалтерский учет.

4.4. Инвестиционный климат и глобальная интеграция .

Существенное улучшение инвестиционного климата для предпринимательства и более глубокая интеграция Казахстана в региональные и международные торговые системы являются необходимыми условиями устойчивого экономического роста в Казахстане. Данная цель может быть достигнута посредством решения следующих задач:

развитие институциональных возможностей, как государственных учреждений, так и бизнес - ассоциаций ;

проведение правового анализа и поддержка разработки законов;
повышение ответственности государственных органов за использование

государственных средств путем совершенствования бюджетного процесса, аудиторской работы, а также аналитической работы; надлежащее применение и исполнение законов и нормативных актов в сфере коммерческого права;

поддержка вступления Казахстана во Всемирную Торговую Организацию и повышение физического, человеческого и институционального потенциала для участия в торговле, в соответствии с международными правилами.

5. Процедуры по осуществлению мероприятий

5.1. Координаторы Программы . Каждая из Сторон должна назначить Координатора Программы для надзора за разработкой и выполнением Программы, руководства процессами разработки и периодического обзора индикаторов эффективности и ожидаемых результатов, подготовки ежегодного Плана мероприятий, а также обеспечения контроля за подготовкой отчетности по выполнению Программы. Координаторы несут ответственность за обеспечение координации программ с ведомствами, вовлеченными в реализацию Программы.

5.2. Управление Программой на повседневной основе . Стороны делегируют ЮСАИД полномочия по управлению Программой, разработке ежегодного Плана мероприятий, подготовке ежегодных отчетов в конце каждого программно-годового периода и реализации определенных проектов. Ежегодно Стороны будут согласовывать ежегодный План мероприятий, в котором будут определены мероприятия и основные результаты на обозначенный программный год.

6. Механизм финансирования

6.1. Специальный счет . При условии наличия средств, Правительство РК соглашается размещать свои ежегодные платежи в долларах США на специальный счет ЮСАИД (далее - специальный счет) для использования Правительством США, в лице ЮСАИД в соответствии с условиями Меморандума. Доля финансирования Правительства РК будет впоследствии использована для финансирования посредством контрактов, грантов и соглашений о сотрудничестве, на основе которых будет реализовываться Программа, в соответствии с пунктом 7.

6.2. Механизм перевода финансовых средств Правительством РК. При условии наличия средств, Правительство РК соглашается производить ежегодные платежи в соответствии с пунктом 3.3. Меморандума посредством осуществления двух равных перечислений 1 апреля и 1 августа каждого программно-годового периода на специальный счет в соответствии с "Формой письма о переводе финансовых средств", представленной в Приложении 1 Меморандума.

6.3. Механизм финансирования ЮСАИД . При условии наличия средств, Правительство США в лице ЮСАИД соглашается внести вклад в Программу, согласно пункту 3.3 Меморандума для обеспечения реализации мероприятий оговоренных в настоящем Меморандуме.

7. Механизм реализации

7.1. Инструменты реализации и наличие финансирования . Для оказания технической помощи, согласованной Сторонами и описанной в пункте 4, ЮСАИД может заключать контракты и подписывать соглашения в соответствии с законодательством Правительства США и политикой и положениями ЮСАИД с организациями, участвующими в реализации Программы, с целью закупки технического содействия и соответствующих товаров и услуг. Стороны будут совместно участвовать в разработке условий контрактов и технических заданий, а также в выборе подрядчиков для реализации соответствующих работ. Все мероприятия Правительства США в рамках данного Меморандума будут осуществляться при условии наличия средств.

8. Общие положения

8.1. Срок . Сроком действия Меморандума считается период с 1 января 2006 года по 31 декабря 2009 года или до более поздней даты, о которой Стороны могут договориться в письменном виде.

8.2. Финансовые обязательства . Данный Меморандум не является финансовым обязательством, а также не является средством для возникновения финансовых обязательств со стороны ЮСАИД или Правительства РК.

8.3. Правительство РК согласилось с нижеследующим :
товары, поставки и другая собственность, предоставляемые или используемые в связи с реализацией Программы могут ввозиться в, вывозиться из или быть использованы в Казахстане без обложения какими-либо тарифами, сборами, таможенными пошлинами, налогами на импорт или другими подобными налогами или сборами, установленными Казахстаном;

любая правительственная или частная организация США, ответственная за выполнение Программы, а также всякий персонал такой частной организации, не являющийся гражданами или постоянно проживающими в Казахстане и находящийся там в связи с реализацией такой программы, будет освобожден от:

1) любых налогов на доходы, социальное обеспечение и других налогов, установленных Казахстаном или подотчетными ему органами, в отношении доходов, получаемых в связи с реализацией Программы:

2) выплаты любых тарифов, сборов, таможенных пошлин, налогов на импорт и других подобных налогов или платежей, налагаемых на личное и домашнее имущество, ввозимое в, вывозимое из или используемое в Казахстане для личного пользования данного персонала или членов их семей.

8.4. Гласность . Правительство РК обеспечит соответствующую гласность Программы, как программы с участием Правительства США.

8.5. Уполномоченные представители . Стороны должны быть представлены уполномоченными лицами, имеющими право подписи данного Меморандума. Каждая

из Сторон имеет право по письменному уведомлению другой Стороны назначать дополнительных лиц, уполномоченных представлять данную Сторону в полном объеме, за исключением оформления официальных дополнений к данному Меморандуму. Каждая из Сторон обязуется уведомить в письменной форме другую Сторону об изменениях в составе своих уполномоченных представителей.

8.6. Информация. Правительство РК и ЮСАИД должны обеспечивать друг друга информацией, необходимой для содействия в оказании помощи и оценке ее эффективности.

8.7. Обмен информацией. Любые уведомления, запросы, документы или другие виды переписки, адресованные одной из Сторон Меморандума, будут считаться представленными или посланными другой Стороне надлежащим образом в случае, если они отправлены по следующим адресам:

в М Э Б П Р К :
010000 Казахстан, г. Астана, пр. Победы, 11
Министерство экономики и бюджетного планирования РК
факс: (3172)71-71-29

в Ю С А И Д :
050100 Казахстан, г. Алматы, ул. Казыбек би, 41
Американское Агентство по международному развитию
факс: (3272)50-76-35

Вся переписка должна быть представлена на казахском, английском или русском языках по согласованию Сторон. Вышеперечисленные почтовые адреса могут быть изменены на основании письменного уведомления.

8.8. Дополнения и изменения в Меморандум. В настоящий Меморандум могут быть внесены изменения и дополнения путем заключения дополнительных соглашений, которые будут являться неотъемлемой частью Меморандума.

8.9. Расторжение. Любая Сторона может расторгнуть настоящий Меморандум целиком или в части при письменном уведомлении другой Стороны по крайней мере за 90 (девяносто) дней до конца любого календарного года. В случае частичного расторжения, такое уведомление должно содержать информацию об исключаемых пунктах Меморандума. Расторжение Меморандума снимает любую ответственность Сторон, оговоренную в данном Меморандуме.

8.10. Язык. Настоящий Меморандум составлен на казахском, английском и русском языках. В случае возникновения разночтений или споров по текстам, преимущественную юридическую силу имеет текст на английском языке.

8.11. Вступление в силу. Настоящий Меморандум вступает в силу с даты получения последнего уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных

процедур, необходимых для его вступления в силу.

Подписано в городе Астана, Казахстан, 5 мая 2006 года в шести экземплярах, по два экземпляра на казахском, английском и русском языках.

За Правительство *За Правительство*
Республики Казахстан *Соединенных Штатов Америки*
Вице-министр экономики и Региональный директор Американское
бюджетного планирования агентство по международному
Республики Казахстан развитию

Приложение N 1

Форма письма о переводе финансовых средств

Данное ПИСЬМО О ПЕРЕВОДЕ ФИНАНСОВЫХ СРЕДСТВ составлено в соответствии с Меморандумом о взаимопонимании между Правительством Республики Казахстан и Правительством Соединенных Штатов Америки по Казахстанско-Американской Программе по экономическому развитию (далее - Программа), от 5 мая 2006 года.

Правительство Республики Казахстан (далее - Правительство РК), действуя через Министерство экономики и бюджетного планирования Республики Казахстан (далее - МЭБП), выделит Правительству Соединенных Штатов Америки, действующему через Американское агентство по международному развитию (далее - ЮСАИД) в г. Алматы, Казахстан, сумму в размере _____ долларов США (сумма прописью) (далее - доля финансирования Правительства РК/МЭБП) для поддержки целей Программы на данный программный год (как определено в Меморандуме), начинающийся _____ года и заканчивающийся _____ года.

1. Доля финансирования Правительства РК/МЭБП будет использована ЮСАИД для выполнения мероприятий в соответствии с Программой.

В планируемом периоде будет проведена работа по следующим мероприятиям в разрезе государственных органов:

(мероприятие) (сумма)

2. Любые существенные изменения в части использования ЮСАИД доли финансирования Правительства РК/МЭБП (по усмотрению ЮСАИД) должны быть заблаговременно представлены в письменном виде на утверждение МЭБП. Если по истечении двух недель со дня подтверждения получения предлагаемых изменений МЭБП не выразит несогласие или не предложит никаких поправок к предлагаемым изменениям, эти изменения в отношении использования доли финансирования Правительства РК/МЭБП будут считаться одобренными.

3. Доля финансирования Правительства РК/МЭБП будет перечислена ЮСАИД на специальный счет посредством электронного платежа. Банковское вознаграждение, полученное на сумму на данном счету, и любые излишки средств будут использованы для целей Программы или возвращены Правительству РК по взаимному согласию

С т о р о н .

4. Все действия, связанные с закупкой товаров и услуг или выплатами из средств доли финансирования Правительства РК/МЭБП, будут осуществляться в соответствии с инструкциями, политикой и процедурами ЮСАИД.

5. Средства, снимаемые с этого счета, подлежат стандартному внутреннему контролю и аудиту со стороны ЮСАИД. Ежеквартально, не позднее трех месяцев после окончания каждого квартала, ЮСАИД будет представлять Правительству РК отчет об использовании и снятии средств, а также ежегодную выписку со счета. ЮСАИД обеспечит проведение финансового аудита данного счета.

6. Целью данного Письма о переводе финансовых средств является предоставление средств для достижения результатов, обозначенных в Программе. В случае расхождения между условиями Письма о переводе финансовых средств и Программой, преимущественную юридическую силу имеют условия Программы.

7. Данное Письмо составлено на казахском, английском и русском языках. В случае возникновения разночтений или конфликта между версиями, преимущественную юридическую силу имеет версия на английском языке.

***За Правительство
Республики Казахстан
Штатов Америки***

***За Правительство
Соединенных***

Имя:

Имя:

Должность:

Должность :